Europski parlament
2024-2029

USVOJENI TEKSTOVI

P10_TA(2025)0293

Nacrt izmjene proračuna br. 3 za opći proračun za 2025.: prilagodba odobrenih sredstava za plaćanje, ažuriranje prihoda i druga tehnička ažuriranja

Rezolucija Europskog parlamenta od 26. studenoga 2025. o stajalištu Vijeća o Nacrtu izmjene proračuna br. 3/2025 za opći proračun za 2025.: prilagodba odobrenih sredstava za plaćanje, ažuriranje prihoda i druga tehnička ažuriranja (14878/2025 – C10-0301/2025 – 2025/0319(BUD))

Europski parlament,

– uzimajući u obzir članak 314. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir članak 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

– uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije[1], a posebno njezin članak 44.,

– uzimajući u obzir opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2025., konačno donesen 27. studenoga 2024.[2],

– uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027.[3],

– uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima

---

1 SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
2 SL L, 2025/31, 27.2.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.
3 SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/433/oj.

i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[4],

– uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom[5],

– uzimajući u obzir Nacrt izmjene proračuna br. 3/2025 koji je Komisija usvojila 3. listopada 2025. (COM(2025)0850),

– uzimajući u obzir stajalište o Nacrtu izmjene proračuna br. 3/2025 koje je Vijeće usvojilo 17. studenoga 2025. i istog dana proslijedilo Europskom parlamentu (14878/2025 – C10-0301/2025),

– uzimajući u obzir članke 96. i 98. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A10-0237/2025),

A. budući da je svrha Nacrta izmjene proračuna br. 3/2025 ažuriranje prihodovne strane proračuna kako bi se uzela u obzir najnovija kretanja, prilagodba rashodovne strane proračuna u vezi s odobrenim sredstvima za plaćanje te, osim toga, prilagodba rashodovne strane proračuna u vezi s nekoliko decentraliziranih agencija;

B. budući da, kad je riječ o rashodima, Nacrt izmjene proračuna br. 3/2025 uključuje neto povećanje od 123,7 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza te neto povećanje od 2,52 milijarde EUR u odobrenim sredstvima za plaćanje;

C. budući da se u Nacrtu izmjene proračuna br. 3/2025 predlaže niz prilagodbi financiranja decentraliziranih agencija u različitim naslovima;

D. budući da se na prihodovnoj strani Nacrtom izmjene proračuna br. 3/2025 u proračun za 2025. unose konačne novčane kazne i sankcije plaćene do rujna 2025., u ukupnom iznosu od 1,19 milijardi EUR, te 1,3 milijarde EUR dodatnih tradicionalnih vlastitih sredstava;

E. budući da su zbog tih prilagodbi potrebni dodatni doprinosi na temelju BND-a u iznosu od 31,9 milijuna EUR kako bi se zadovoljile potrebe za plaćanjima;

1. prima na znanje Nacrt izmjene proračuna br. 3/2025 koji je podnijela Komisija, a posebno općenito vrlo nizak učinak na doprinose država članica na temelju BND-a zbog salda većih potreba za plaćanjima i

---

4 SL L 433 I, 22.12.2020., str. 28., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.

5 SL L 424, 15.12.2020., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj.

dodatnih tokova prihoda;

2. pozdravlja povećanje odobrenih sredstava za plaćanje za Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) u iznosu od 2 milijarde EUR, zajedno s povećanjima za zajedničku poljoprivrednu politiku (ZPP) u ovogodišnjem globalnom prijenosu (DEC 15/25), kao znak da se provedba programa ubrzava nakon zabrinjavajuće sporog početka u razdoblju od 2021. do 2027.; naglašava da jačanje strukturnih fondova i odobrenih sredstava ZPP-a ima ključnu ulogu u održavanju kontinuiteta programa potpore poljoprivredi, jamčenju sigurnosti opskrbe hranom i promicanju održivog ruralnog razvoja; napominje da su te mjere posebno važne za povećanje otpornosti poljoprivrednog sektora i očuvanje socioekonomske ravnoteže u ruralnim područjima; podsjeća na komplementarnost tih povećanja s prilagodbama odobrenih sredstava za plaćanje u globalnom prijenosu (DEC 15/2025);

3. i dalje potiče na ubrzanu provedbu mjera u okviru EFRR-a, fonda ESF+ i Instrumenta za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike (BMVI); pozdravlja provedbu Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP), koja je brža od očekivanog; očekuje da će se više od 3 milijarde EUR dodatnih plaćanja iz STEP-a brzo i učinkovito iskoristiti za konkretne ciljeve u okviru odgovarajućih temeljnih akata;

4. prima na znanje najnovije stanje u vezi sa sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu i pozdravlja činjenicu da, u skladu s relevantnim odredbama Međuinstitucijskog sporazuma, proračunsko tijelo ima aktivnu ulogu u oslobađanju odobrenih sredstava u pričuvi s obzirom na stupanje na snagu i primjenu odgovarajućih međunarodnih provedbenih protokola;

5. izražava žaljenje zbog smanjenja obveza (78 milijuna EUR) i plaćanja (48 milijuna EUR) za Instrument za opremu za carinske provjere (CCEI) zbog kašnjenja u provedbi u državama članicama u razdoblju u kojem bi suradnja i ulaganja u tom području trebali biti uspješni;

6. pozdravlja uštede u obvezama (5 milijuna EUR) za Instrument za tehničku potporu zbog povećanja učinkovitosti zahvaljujući konkurentnim postupcima javne nabave;

7. prima na znanje tempo provedbe reformi i razmjerno usporavanje apsorpcije plaćanja u okviru Instrumenta za Ukrajinu; prima na znanje da se dijelovi neiskorištenih odobrenih sredstava mogu prenijeti u sljedeću proračunsku godinu; potiče sve uključene aktere da ostvare napredak u pogledu mjera povezanih s reformama i ulaganjima, kao što su sporazumi o mješovitom financiranju;

8. prima na znanje prilagodbe doprinosa Unije različitim decentraliziranim agencijama; smatra da su te prilagodbe uglavnom tehničke prirode; pozdravlja ih u mjeri u kojoj optimiziraju upotrebu

resursa u okviru operativnih linija, kao što su LIFE, Fond za azil, migracije i integraciju ili Program jedinstvenog tržišta; međutim, izražava žaljenje zbog toga što je temeljni razlog za „vraćanje” odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje iz odgovarajućih linija agencija u povezane programske linije kašnjenje u zapošljavanju osoblja ili kašnjenje u provedbi novih političkih i zakonodavnih inicijativa kao što su strategija ulaganja za male ulagatelje (koja se odnosi na ESMA-u i EIOPA-u), pakt o azilu i migracijama (koji se odnosi na EUAA-u), paket o pomorskoj sigurnosti (koji se odnosi na EMSA-u) ili prijedlog o novim genomskim tehnikama (koji se odnosi na EFSA-u);

9. u tom kontekstu ističe i ponavlja svoju snažnu potporu novoosnovanom Tijelu za sprečavanje pranja novca (AMLA) u revidiranom okviru za sprečavanje pranja novca na razini Unije; i dalje izražava duboku zabrinutost zbog kontinuiranih kašnjenja u fazi uspostave, posebno u vezi sa zapošljavanjem te poziva na ubrzanje relevantnih postupaka zapošljavanja;

10. pozdravlja uključivanje u proračun dodatnih prihoda koji proizlaze iz konačnih novčanih kazni i sankcija u vrijednosti od 1 185,1 milijun EUR; smatra da ti iznosi predstavljaju istinske izvore prihoda Unije kojima se smanjuju doprinosi država članica na temelju BND-a; u tom kontekstu podsjeća da je Komisija predložila izmjene za razdoblje sljedećeg višegodišnjeg financijskog okvira kako bi se osiguralo da takvi neočekivani prihodi mogu dovesti do dodatnih odobrenih sredstava za rashode;

11. prima na znanje prijedlog da se 1 300 milijuna EUR procijenjenog „viška tradicionalnih vlastitih sredstava” unese u proračun; izražava sumnju u vrijednost opetovanih ažuriranja prihoda od carina tijekom proračunske godine, posebno izvan godišnje namjenske izmjene proračuna, radi ažuriranja i reguliranja prihodovne strane;

12. prima na znanje ažuriranje prilagodbi plaća za 2025. i slaže se s uključivanjem proračunskog učinka tih prilagodbi kao tehničke izmjene u Nacrt izmjene proračuna br. 3/2025; napominje da to podrazumijeva smanjenje od ukupno 78,8 milijuna EUR u nediferenciranim odobrenim sredstvima u relevantnim proračunskim linijama i dijelovima iz naslova 7.;

13. prihvaća stajalište Vijeća o Nacrtu izmjene proračuna br. 3/2025;

14. nalaže svojoj predsjednici da proglasi izmjenu proračuna br. 3/2025 konačno donesenom i da je da na objavu u *Službenom listu Europske unije*;

15. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji te nacionalnim parlamentima.